

РЕАЛИЗАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК ФАКТОРА СОЦИАЛИЗАЦИИ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО КОЛЛЕДЖА

THE REALIZATION OF PEDAGOGICAL
CONDITIONS OF THE FORMATION
OF CROSS-CULTURAL COMPETENCE
AS THE FACTOR OF SOCIALIZATION
OF THE STUDENTS OF TEACHER
TRAINING COLLEGE

T. Nesterova

Annotation

In the article the question of the realization of pedagogical conditions of the formation of cross-cultural competence as the factor of socialization of the students of teacher training college is considered. The author, relying on the work experience with the students of the department "Teaching in Initial Classes", reveals the realization of conditions through updating culturological potential of the content of foreign language training at classes, using modern interactive technologies broadening the sphere of cross-cultural communication, creating of the dialogical saturated space in extracurricular activities allowing the formation of cross-cultural competence as the factor of socialization of the students of teacher training college.

Keywords: Sociocultural environment, cross-cultural communication, cross-cultural competence, a foreign language, socialization, interactive technologies.

Нестерова Татьяна Анатольевна
ГПОУ "Читинский педагогический колледж",
Аспирант, Забайкальский государственный
университет

Аннотация

В статье рассматривается вопрос о реализации педагогических условий формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов в педагогическом колледже. Автор, опираясь на опыт работы со студентами специальности "Преподавание в начальных классах", раскрывает реализацию условий через актуализацию культурологического потенциала содержания обучения на занятиях по иностранному языку, использование расширяющих сферу межкультурного общения современных интерактивных технологий, создание диалогически насыщенного пространства внеурочной деятельности, позволяющее осуществлять формирование межкультурной компетенции как фактора социализации студентов.

Ключевые слова:

Социокультурная среда, межкультурная коммуникация, межкультурная компетенция, иностранный язык, социализация, интерактивные технологии.

Президент Российской Федерации В.В. Путин, говоря о Концепции долгосрочного развития страны до 2020 года, отмечает, что "молодежь – это наиболее динамичная часть общества. Она может сделать страну по-настоящему успешной и конкурентоспособной, но требует поддержки, поощрения, создания здоровой жизненной среды и надежных социальных гарантий... Необходимо снять все барьеры для роста, карьерного продвижения молодежи в бизнесе, системе государственного управления, в науке, предоставить ей широкие возможности для личностной и профессиональной самореализации" [3].

Обеспечение достойной самореализации молодых специалистов в разных сферах жизнедеятельности возможно при условии успешной социализации, которая является одной из общественно значимых проблем

на современном этапе развития российского общества.

Читинский педагогический колледж относится к числу государственных образовательных учреждений, в котором происходит первичное овладение профессией, формируются коммуникативная культура и мировоззрение, определяющие успешность социализации студентов – будущих учителей.

Инновационно-гуманистическая и информационно-образовательная атмосфера колледжа создает условия для формирования социокультурной среды, способствующей приобретению знания об универсальных культурных ценностях, о системе ценностей родной культуры и других культур, освоению и воспроизводству социального опыта, иными словами – способствующей социализации студентов в условиях приобщения к культуре.

С точки зрения П. Сорокина, социокультурная среда имеет три составляющих: личность как субъект взаимодействия, общество как совокупность взаимодействующих индивидов с его социокультурными отношениями и процессами и культура как совокупность значений, ценностей и норм, которыми владеют взаимодействующие лица, объективируя, социализируя и раскрывая эти значения [6, с. 145].

В современном обществе социокультурная среда создает для представителей разных культур новые виды и формы общения, для которых характерны взаимопонимание, толерантное отношение к культуре собеседника, эффективное диалоговое взаимодействие. Совокупность вышеперечисленных понятий можно определить термином "межкультурная компетенция", понимаемого как социокультурное качество личности, необходимое для формирования единого социокультурного пространства, эффективного взаимодействия представителей разных культур, создания общих культурных ценностей, расширения веера возможностей социализации.

Иностранный язык, освоение которого является обязательным согласно Федеральному государственному образовательному стандарту среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО), выступает связующим звеном межличностного и межкультурного общения и предпосылкой для формирования межкультурной компетенции как одного из факторов социализации, основанной на знаниях и умениях, а также способности осуществлять межкультурное общение и, за счет активной деятельности и активного включения студентов в социальную среду, способствующей усвоению социального опыта и активному воспроизводству системы социальных связей.

Формирование межкультурной компетенции как фактора социализации студентов колледжа возможно при выполнении педагогических условий, которые были определены в результате проведенного теоретического исследования:

- ◆ актуализация культурологического потенциала содержания обучения на занятиях по иностранному языку;
- ◆ использование расширяющих сферу межкультурного общения современных интерактивных технологий для формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов;
- ◆ создание диалогически насыщенного пространства внеурочной деятельности, позволяющее осуществлять формирование межкультурной компетенции как фактора социализации студентов.

Опытно-экспериментальная работа, целью которой являлось исследование эффективности педагогических

условий формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов педагогического колледжа, осуществлялась на протяжении 4-х лет (2012 – 2016г.г.).

На констатирующем этапе исследования были определены критерии, показатели и уровни сформированности межкультурной компетенции как фактора социализации студентов педагогического колледжа.

Показателями личностно-когнитивного критерия сформированности межкультурной компетенции как фактора социализации студентов являлись развитие самосознания, проявление толерантности и наличие языковых знаний, знаний о культуре родной страны и страны изучаемого языка, а также стратегий успешного взаимодействия.

В содержание ценностно-смыслового критерия сформированности межкультурной компетенции как фактора социализации личности входили показатель значимости ценностных ориентаций и показатель наличия культурной идентичности студента.

Коммуникативно-деятельностный критерий сформированности межкультурной компетенции как фактора социализации личности включал показатели наличия у студентов навыков диалогового общения, способности к успешному межкультурному диалогу и наличие навыков саморегуляции.

Согласно ФГОС СПО по специальности "Преподавание в начальных классах" изучение иностранного языка в педагогическом колледже направлено на развитие иноязычной коммуникативной компетенции и развитие личности посредством реализации воспитательного потенциала иностранного языка [7].

Вместе с тем, с нашей точки зрения, процесс обучения иностранному языку в колледже может быть расширен межкультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции и дополнен знанием особенностей культуры и природы межкультурного взаимодействия, наличием практических навыков и умений в поведении, которые в совокупности позволяют понимать представителей других культур.

Как считает Ю.М. Лотман, сама культура является понятием коллективным; как и язык, культура – "явление общественное, то есть социальное". Более того, культура, представляя собой одну из форм общения, имеет коммуникативную природу и, как любую другую сферу общения, ее обслуживает язык. Постигание языка других народов происходит в преломлении его через родной язык, а освоение чужой культуры ведет к переос-

мыслению собственной культуры и дополнению знаний о ней [4, с.450].

Такое взаимопроникновение в культуру влияет на самовыражение и развитие самосознания личности студента, предполагает понимание норм, стандартов и ценностных ориентаций иноязычной культуры, обретение культурной идентичности и развитие толерантного отношения к представителям другой культуры.

Таким образом, в процессе формирования межкультурной компетенции посредством овладения студентами иностранным языком и усвоения ими системы знаний о культуре страны изучаемого языка, а также приобретения навыка межличностного взаимопонимания происходит их гармоничное вхождение в систему социального функционирования общества, что позволяет им успешно социализироваться и превратиться в поликультурную личность с развитым самосознанием и осознанной саморегуляцией.

С целью систематического и целенаправленного формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов преподавателями иностранного языка педагогического колледжа был разработан междисциплинарный курс "Иностранный язык с методикой преподавания", состоящий из следующих разделов: "Практика устной и письменной речи", "Лингвострановедение", "Интернет-ресурсы". Первое педагогическое условие – актуализация культурологического потенциала содержания обучения иностранному языку было реализовано через специально подобранную лингвострановедческую тематику и использование культурологических возможностей вышеуказанных разделов.

В процессе изучения раздела "Практика устной и письменной речи" студентам были предложены следующие темы: "Ведение домашнего хозяйства", "Времена года и погода", "Путешествие", "Посещение доктора", "Чтение книг", "Трудоустройство", "Музыка", "Архитектура", "Средства массовой информации в России, Великобритании и США", "Здоровый образ жизни" и др. На занятиях по лингвострановедению студенты познакомились с географическим положением, историей, политической системой, системой образования стран изучаемого языка, а также лексикой, относящейся к данным темам и отражающей реалии национального своеобразия жизни представителей другой культуры. Раздел "Интернет-ресурсы" освещал основные виды компьютерной коммуникации и использование интернет-ресурсов для развития межкультурных аспектов иноязычной коммуникативной компетенции. На занятиях студенты имели возможность выполнять, а затем самостоятельно создавать интерактивные упражнения в оболочках Hot Potatoes, тесты в оболочках My test, ACT Test, Tester 1.5, аудио файлы с ис-

пользованием ресурса Audacity, Voki, документ Google-text, участвуя в реализации совместных лингвострановедческих проектов, веб-квестов, в форумах молодежных интернет-клубов, студенческих дистанционных олимпиадах и конкурсах.

В результате изучения междисциплинарного курса "Иностранный язык с методикой преподавания" студенты осознали необходимость овладения не только языковыми структурами, но и тем, что "лежит за языком" "фоновыми знаниями", культурой страны изучаемого языка [5, с. 7]. Фоновые знания являются социокультурным фоном культурной картины мира и, по определению российских лингвистов Е.М. Верещагина и В. Г. Костомарова, представляют собой "общие для участников коммуникативного акта знания, являющиеся основой языкового общения" [2].

В то же время фоновые знания могут трактоваться как результат присвоения человеком материальных и духовных ценностей, которые в совокупности называются культурными ценностями. По мнению А.Я. Флиера, культурные ценности – это "квинтэссенция социального опыта общества и ядро социальной культуры", способствующая росту взаимопонимания между людьми, солидарности, взаимопомощи, а также повышению социальной интеграции человека в общество [8, 251].

Таким образом, овладение фоновыми знаниями, развитие способности осуществлять межкультурное общение через создание общего значения и достижение положительного результата этого общения в процессе изучения иностранного языка позволяют обучающимся накопить, аккумулировать и транслировать социальный опыт, ведущий к формированию у студентов межкультурной компетенции как фактора их успешной социализации в обществе.

Актуализация культурологического потенциала содержания обучения иностранному языку предполагает использование расширяющих сферу межкультурного общения современных интерактивных технологий, что является реализацией второго педагогического условия формирования изучаемого феномена.

Во время опытно-экспериментального исследования на занятиях по иностранному языку и во внеурочных мероприятиях были использованы такие интерактивные технологии, как информационно-коммуникационные, эвристическая беседа, дискуссии, проектные технологии, ролевые игры, кейс-технологии, технология модерации и т.п.

Используя в процессе обучения иностранному языку компьютер, мы отмечаем такие его характеристики как

интерактивность, динамичность и универсальность. Целый комплекс педагогических, психологических и методических задач реализуется через интерактивное обучение на основе мультимедийных программ "Reward Intera@tive", "Professor Higgins/ Английский без акцента!", "English in Use. All Stars", "English Reading Clubs" и электронных учебных пособий, созданных преподавателями колледжа. Вышеуказанные программы и учебно-методические комплексы расширяют область знаний и представлений о языке, культуре и ценностных ориентациях стран изучаемого языка, развивают коммуникативные, когнитивные, творческие способности студентов, позволяют создать условия, приближенные к реальному речевому общению на иностранном языке, при отсутствии естественной языковой среды.

Интерактивная доска как современное образовательное средство содействовало интенсификации интеллектуальной деятельности студентов и индивидуализации процесса обучения иностранному языку. Применение мультимедийных технологий в учебном процессе и внеучебной деятельности позволило интенсифицировать усвоение учебного материала студентами и проводить занятия и мероприятия на качественно новом уровне.

Задача преподавателя в процессе обучения иностранному языку и формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов на занятиях и во внеурочной деятельности состояла в том, чтобы создать ситуации реального межличностного и межкультурного общения, ведущие к появлению у студентов уверенности в себе и естественного желания взаимодействовать с другими людьми. Общаясь в подлинной языковой среде посредством интернет-технологий студенты познакомились не только с обычаями и традициями другого народа, но и воспринимали их менталитет и культурный образ мира. В процессе усвоения норм и образцов поведения, базовых ценностей другой культуры у студентов формировалась культурная идентичность, которая является результатом процесса социализации, "окультуривания индивида".

Участие студентов в форумах, блогах и чатах, обмен электронными сообщениями способствовало эффективному развитию навыков письменной речи. Осмысление поступающей в письмах информации и ее критический анализ позволяли студентам выйти на новый уровень понимания языковых и речевых структур, осознать и оценить свое отношение к себе и представителям иной культуры, к своим мыслям, чувствам и поведению, иными словами, содействовало формированию их самосознания, являющегося необходимым условием развития, становления и социализации личности.

Развитию навыков диалогической речи способство-

вали технологии, позволяющие общаться "вживую" с носителями языка. В настоящее время самым распространенным сервисом, предоставляющим такую возможность и используемым на занятиях и мероприятиях по иностранному языку является "Skype". Эта интернет-программа обеспечивает связь между людьми, находящимися в разных точках мира посредством голоса, текста и видео. Использование видеокamеры повышает эффективность взаимодействия участников коммуникации. Организация аудиоконференций и видеоконференций с участием студентов колледжа и представителей стран изучаемого языка содействовала развитию навыков диалогического общения и выстраиванию успешного взаимодействия, а также формированию у студентов социальных и духовных качеств, помогающих им в адаптации в группе и в обществе.

Последовательное применение интерактивных технологий на каждом занятии по иностранному языку и во внеурочной деятельности предполагало создание для студентов условий погружения в языковую среду иноязычной культуры, где они смогли осуществлять межкультурную коммуникацию и формировать межкультурную компетенцию как фактор социализации личности.

Выполнение третьего педагогического условия – создание диалогически насыщенного пространства внеурочной деятельности, позволяющее осуществлять формирование межкультурной компетенции как фактора социализации студентов во внеаудиторное время – реализовывалось посредством следующих принципов:

- ◆ принцип коммуникативности связан с развитием способности у обучающихся к совместному обсуждению вопросов, ситуаций, проблем, в результате чего формируется общее значение происходящих событий и достигается для обеих сторон общения позитивный результат. Коммуникативно – ориентированное обучение иностранным языкам строится на основе диалога. Диалогичность, в свою очередь, по мнению В.С. Библера, являясь неотъемлемым свойством любой культуры, рассматривается как условие реализации субъект-субъектных отношений, которые способствуют эффективному обучению межличностному и межкультурному общению, а также успешной социализации обучающихся [1, с.98];

- ◆ активизация познавательной активности и творчества студентов, всестороннее развитие и раскрытие их способностей, повышение мотивации к изучению культуры страны изучаемого языка прослеживается через принцип обогащения содержания внеурочной деятельности культурологическим материалом. В процессе взаимодействия со своим окружением человек также накапливает опыт эффективного использования собственных знаний и способностей в различных жизненных ситуациях. Этот опыт служит основой эффективного общения с

представителями своей и других культур, что ведет к усвоению социального опыта и активному воспроизводству социальных отношений, т.е. к социализации;

- ◆ принцип значимости ценностных ориентаций прослеживается в установлении четкой взаимосвязи между уровнем овладения иностранным языком и принятием ценностей родной культуры и культуры страны изучаемого языка;

- ◆ принцип толерантности ориентирован на формирование толерантного мышления и толерантных стратегий деятельности, ведущих к успешной социализации;

- ◆ принцип субъективности ориентирован на современные концепции воспитания и направлен на развитие познавательной деятельности студентов путем личностного включения их во внеучебную деятельность;

- ◆ принцип рефлексивности отражен в сформированной способности осуществлять рефлексивную деятельность, самоанализ, самоконтроль во всех ситуациях межкультурного общения.

Значительным потенциалом в обеспечении выполнения данного педагогического условия обладает деятельность студенческого "Клуба диалога культур" как важная составляющая социокультурной и воспитательной среды колледжа.

Студенты специальности "Преподавание в начальных классах", являясь членами клуба, участвовали в проведении заседаний, организации викторин, конкурсов, брейн-рингов, фестивалей, реализации проектов, театрализованных представлений на различные темы, например, "Путешествие по Соединенному королевству", "Британия – страна традиций", "Национально-культурные портреты типичного россиянина и англичанина", "Речевой этикет в англоязычных странах", "Экологические проблемы англоязычных стран" и т.п. Преподаватели иностранного языка, благодаря формату клубного общения, используя интерактивные и ролевые игры, знакомили студентов с социологической ситуацией в англоязычных странах,

с культурными универсалиями и сравнительным анализом их проявления в родной культуре и культуре изучаемого языка, национальными ценностными ориентирами и их проявлением в процессе межкультурной коммуникации, что способствовало развитию самосознания, культурной идентичности и толерантности студентов.

Первоначальная диагностика исходного уровня сформированности межкультурной компетенции как фактора социализации студентов педагогического колледжа показала наличие примерно одинакового уровня ее развития в контрольной и экспериментальной группах.

Анализ результатов, полученных в ходе констатирующего и контрольного этапов опытно-экспериментального исследования, свидетельствует о положительной динамике формирования межкультурной компетенции как фактора социализации студентов в экспериментальной группе.

Необходимость повышения уровня социальной готовности молодежи к жизни, существенный рост межкультурной составляющей межличностного общения на основе универсальных культурных ценностей выдвинули в число приоритетов образовательных учреждений проблему формирования межкультурной компетенции личности как определяющего фактора ее социализации в социокультурной среде.

Формированию межкультурной компетенции как фактора социализации студентов педагогического колледжа способствует реализация педагогических условий, благодаря которым актуализируется культурологический потенциал содержания обучения иностранному языку, создается диалогически насыщенное пространство внеурочной деятельности и используются расширяющие сферу межкультурного общения современные интерактивные технологии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Библер В.С. От наукоучения – к логике культуры: Два философских введения в двадцатый век / В.С. Библер. М.: Политиздат, 1990. 143 с.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В. Г. Язык и культура. М., 1990. 269 с.
3. Интернет-портал Правительства Российской Федерации. URL: <http://archive.government.ru/docs/3431/> (дата обращения: 12.12.2016).
4. Лотман Ю.М. История и типология русской культуры: Семиотика и типология культуры / сост. Л.Н. Киселева, М.Ю. Лотман. – СПб., 2002. 768 с.
5. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии. – М./СПб.: ГЛОССА/КАРО, 2004. 336 с.
6. Сорокин П.А. Социальная и культурная динамика. М.: Директ-Медиа, 2007. 1387 с.
7. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 44.02.02 Преподавание в начальных классах. URL: http://spkserov.ucoz.ru/IMBC/ob/fgos_spo_prepodavanie_v_nachalnykh_klassakh.doc (дата обращения: 10.11.2016).
8. Флиер А.Я. Культурология для культурологов: Учебное пособие для магистрантов и аспирантов, докторантов и соискателей, а также преподавателей культурологии. – М.: Академический Проект, 2000. 496 с.